

330-0028  
1-XX-XXX, Misono Higashi, Iwatsuki-ku, Saitama-shi, Saitama  
◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎  
Sn. YYYYYYYYYYYYYY XXXXXXXXXXXXXXXX



Sosyal Refah Kurumu Saitama Sosyal Refah Konseyi  
Başkan Hiroki Yamaguchi  
(Resmi mühür atlanmıştır)

## Acil Mikro Kredi Gibi Özel Kredilerle İlgili Kredilerin Geri Ödenmemiş Tutarı Hakkında Bildirim

### <<Fon adı>> için

<<gün.ay.yıl>> itibariyle ödenmemiş <<fon adı>> tutarı aşağıdaki gibidir, lütfen geri ödeme yapınız.

[<<gün.ay.yıl>> itibariyle]

Fon adı	<<Fon türü>>
Borçlunun adı soyadı	<<Borçlunun soyadı>> <<Borçlunun adı>>
Kredi kodu	<<Fon kodu>>
Kredi miktarı	<<Kredi miktarı>>
Geri ödeme süresi	<< yıl ay>>
Geri ödeme başlangıç tarihi	<<Geri ödeme başlangıç tarihi>>
Geri ödeme tarihi	<<Geri ödeme tarihi>>
Geri ödeme tutarı	<<Geri ödeme tutarı>> Yen
Geri ödeme bakiyesi	<<Geri ödeme bakiyesi>> Yen
Kalan kredi borcu içinden süresinde geri ödenmemiş tutar (Geciken ödeme sayısı)	<<Ödenmemiş tutar>> Yen (<<Geciken ödeme sayısı >>)

### Ödenmemiş tutarın ödemesi hakkında

• Lütfen aşağıdaki alacaklı hesabına para gönderimi yapınız.

[Para gönderimi yaparken dikkat edilmesi gereken hususlar]

- Lütfen her bir fon için ayrı para gönderimi yapınız.
- ATM'den para gönderimi yaparken isim alanına kesinlikle **borçlunun ismi, soy ismi ve kredi kodunu** girdiğinizden emin olunuz.
- Ödenmemiş borçların daha fazla büyümemesi için lütfen mümkün olduğunca topluca para gönderimini yapınız.

Banka adı	Saitama Resona Bankası	Mevduat hesabı türü	Tasarruf hesabı (Futsu)
Şube numarası	2 5 6	Hesap numarası	5 7 4 2 3 8 0
Şube adı	Urawa Chuo Şubesi	Mevduat hesabı adı	Sosyal Refah Kurumu Saitama Sosyal Refah Konseyi

## Geri Ödemede Zorluk Yaşayan Kişiler İçin

- İleride geri ödemelerle ilgili zorluk yaşayacağınızı düşünüyorsanız, lütfen öncelikle aşağıdaki [İletişim] ile irtibata geçiniz. Gelecekteki geri ödeme yöntemlerini ve o tarihte geçerli olabilecek geri ödeme ertelenmesi ve muafiyetleri açıklayacağız.

[İletişim] Çalışma saatleri: Hafta içi 9.00-17.00 Telefon numarası: 050-2018-1839

### İlk Geri Ödemesiz Dönem Başvurusu Hakkında

⇒ Günlük hayatınızda zor koşullar yaşıyorsanız ve geri ödeme için zorlanıyorsanız, ödemesiz dönem (1 yıl) başvurusunda bulunabilirsiniz.

### Geri Ödemesiz Dönem Uzatma Başvurusu Hakkında

⇒ Halen geri ödemesiz dönemin içerisindeyseniz, uzatma başvurusunda bulunabilirsiniz. Başvuru sonrasında Belediye Sosyal Refah Konseyi vb.'de bir görüşme yaparak günlük yaşamdaki sorunlarınızın durumunu teyit edeceğimiz ve hayatınızı yeniden inşa etmek için danışmanlık desteği sağlayacağız.

### İkamet Vergisi Muafiyeti Dışında Muafiyet Başvurusunda Bulunma Koşulları

- Geri ödeme başladıktan sonra aşağıdaki koşulları** karşılamamız durumunda, muafiyet için başvurabilirsiniz. Lütfen aşağıdaki bilgileri kontrol ediniz ve başvuru yapmak istiyorsanız aşağıdaki iletişim bilgilerine başvurunuz.

### [Sosyal yardım almak, ruh sağlığı refah sertifikası veya fiziksel engellilik sertifikasına sahip olmak için muafiyet koşulları]

- Aşağıdaki öğelerden herhangi biri geçerliyse,
  - Sosyal yardımı alıyorsanız
  - Ruh Sağlığı Refah Sertifikası (Seviye 1) veya Fiziksel Engellilik Sertifikası (Seviye 1 veya 2) alırsanız

\* İkamet vergisi muafiyeti dışındaki diğer muafiyet şartları web sayfasında yayınlanmaktadır. Lütfen aşağıdaki QR kodundan veya URL'den kontrol ediniz.

[Japonca bilmeyenler için (Yabancılar için)]

Japonca anlamıyorsanız, lütfen çağrı merkezini arayın

Telefon numarası 050-2018-1839 Açık/kapalı hafta içi 9.00-17.00

[Başvuru/İletişim]

### Saitama Sosyal Refah Konseyi Korona Özel Geri Ödeme ve Muafiyet İşlerinden Sorumlu

[Telefon numarası] 050-2018-1839 [Çalışma saatleri] Hafta içi 9.00-17.00  
https://www.fukushi-saitama.or.jp/site/problem\_33.html

